

Spécifications techniques / Technical Specifications

Matière Aluminium recyclé
Material Recycled aluminium

Max pression de fonctionnement 20 Bar

Max. operating pressure 20 Bar

Emballage: le radiateur est enveloppé dans un film protecteur et inséré dans une boîte en carton
Packaging the radiator is wrapped in a protective film and inserted in a cardboard box

Termes, conditions et garantie / Terms, conditions and warranty

Toute réclamation pour vices de fabrication et / ou de qualité des produits doit être présentée par écrit à Radiatori 2000, sous peine de déchéance dans les huit jours suivant la réception des produits en cas de défauts et / ou de vices apparents, et dans les huit jours à compter du découverte de défauts et / ou de défauts s'ils sont cachés.

Les radiateurs Radiatori 2000 sont garantis 10 ans à compter de la date de production.

Cette garantie consiste à remplacer les éléments qui, en raison de défauts dans les matériaux ou dans le processus de fabrication, s'avèrent inutilisables, à condition que l'installation soit réalisée selon les règles de l'art, conformément aux lois et règlements en vigueur et que nos instructions pour l'installation et la maintenance soient respectées.

Any complaint due to manufacturing defects and / or defects in goods' quality must be written exposed to Radiatori 2000, under penalty of forfeiture within eight days of receiving the products in case of faults and / or visible defects, and within eight days from the discovery of defects and / or defects if they are hidden.

Radiatori 2000 radiators are guaranteed 10 years from the manufacturing date.

This guarantee consists in the replacement of those elements that, due to defects in materials or manufacturing, turn out to be useless and under condition that the system is executed in a workmanlike manner, in accordance with current standards and regulations, and that our instructions for installation and maintenance have been respected.

Utilisation et maintenance / Usage and maintenance

Pour une performance maximale du produit, nous recommandons:

In order to obtain the best performances of product we suggest the following ways of installation:

- Assurez-vous que le pH de l'eau dans le circuit est compris entre 7 et 8 et que la dureté est comprise entre 12 et 14 ° F.
- Température de l'eau: T in = 75 ° C; T out = 65 ° C; T moyenne = 70 ° C; T max = 90 ° C;
- Température de l'air d'essai local: 20 ° C;
- Afin de préserver les systèmes de chauffage des processus corrosifs ou encrassants, des radiateurs, des tuyaux et des chaudières, la norme UNI-CTI 8065 prévoit le traitement de l'eau de remplissage des installations sans distinction entre l'aluminium, l'acier et la fonte. Parmi les divers produits à ajouter à l'eau, selon la norme UNI susmentionnée, il existe un film protecteur de polyamine aliphatique, dénommé Cillit-HS 23 Combi.
- Pour l'entretien, ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants de nettoyage de surface.
- N'isolez pas complètement le radiateur s'il n'est pas équipé d'une soupape d'aération automatique.
- Ne pas isoler complètement le radiateur, dans le cas de systèmes centralisés, en l'absence d'éléments de sécurité.

- The system water's pH must be between 7 and 8 and the hardness between 12-14° f
- Water temperature: T in=75°C; T out=65°C; T average=70°C; T max=90°C
- Testing air room temperature: 20°C
- Standard UNI-CTI 8065 requires that the waters used to fill a heating system undergo a prior treatment to protect the heating system from corrosion and encrustation, without making any distinction between aluminium, steel and cast iron. Among the various additives used in the water there is a film-forming aliphatic polyamine-based product called Cillit-HS 23 Combi.
- For maintenance do not use abrasive products and solvent to clean the radiator's surfaces
- Do not isolate the radiator unless it is equipped with automatic safety valve
- Do not completely isolate the radiator, in the case of centralized systems, if there are no security elements

OTTIMO DECORAL

Design by Meneghello Paoletti Associati

Conçu par notre équipe en collaboration avec deux des designers les plus en vue de la scène italienne, OTTIMO réinterprète le radiateur classique de manière contemporaine en lui donnant un nouveau look: un objet de design intemporel et le meilleur élément chauffant grâce à ses performances exceptionnelles et supérieures à la moyenne.

Designed by our team in collaboration with two of the most established italian designers OTTIMO reinterprets the classic radiator in a contemporary giving it an unusual role: timeless design item and best heating element thanks to the outstanding above the average performance and yield.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

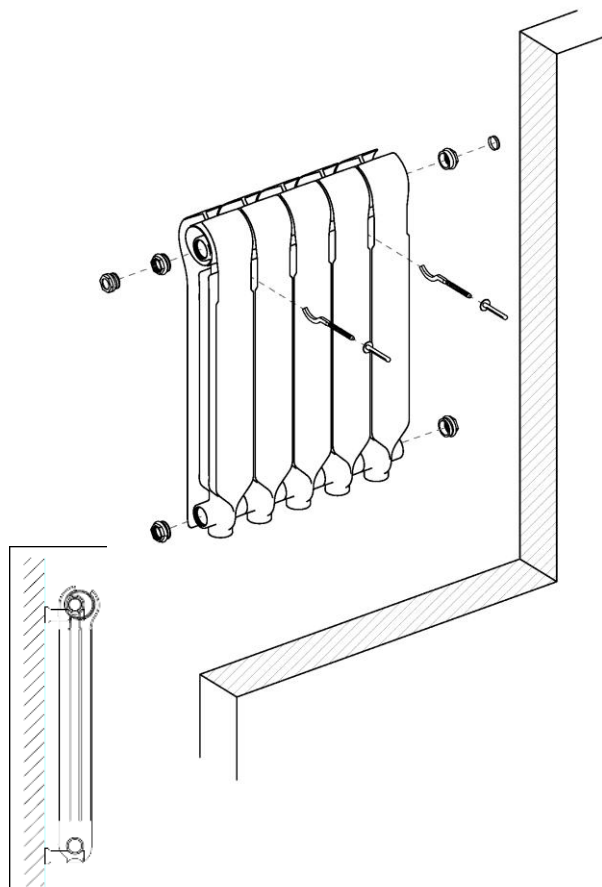


red dot award 2016
winner



DECORAL, 35 Rue Francine Fromont 69120 - VAULX EN VELIN
 contact@decoralfrance.fr - Tél 0478799264

Fiche Technique / Technical Sheet



Fabricant / Manufacturer

Radiatori 2000 Spa Via
Francesca 54/A 24040
Ciserano (BG) Italia

www.radiatori2000.it



Content / Content

Articles dans le paquet: Items included in the box:

- 1 radiateur / 1 radiator
- 1 blister pour la fixation murale du radiateur
comprenant: / 1 blister for the radiator wall fixing
comprising:
 - 4 réductions / 4 adaptors
 - 2 crochets / 2 brackets
 - 1 bouchon / 1 plug
 - 1 capuchon avec le logo de Radiatori 2000 / 1
plug cover with Radiatori 2000 logo
 - 1 valve d'air / 1 Air valve
 - 1 clé pour la valve d'air / 1 key for the Air valve
 - 2 chevilles / 2 dowels

Ce qui est nécessaire pour l'assemblage: What is necessary for assembly:

- Ruban à mesurer / Tape measure
- Marteau / Hammer
- Foret électrique 8 mm / Electric drill tip 8mm
- Clé pour bouchon / key and cup for the vent

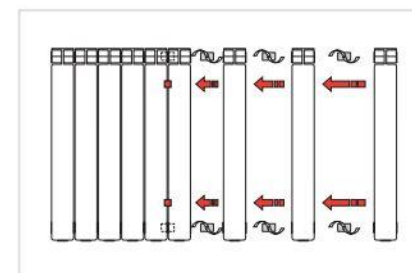
Installation / Installation

L'installation des radiateurs Décoral est simple et rapide car ils sont fournis avec des batteries pré-assemblées et peuvent être composés de différentes longueurs.

Les radiateurs sont fournis avec des batteries pré-assemblées utilisant le système de nipples pratique. Il est toutefois possible d'ajouter ou de supprimer le nombre d'éléments souhaités d'une batterie. Ce système rend les radiateurs en aluminium extrêmement polyvalents, avec la possibilité de toujours varier le nombre d'éléments, à la fois en cas de correction éventuelle lors de la phase de construction de nouvelles installations et en cas de modification des systèmes existants.

Installing Radiatori 2000 aluminium radiators is quick and easy, made up of individual sections the radiators can be made in different length and then supplied pre-assembled

Radiators are supplied as batteries assembled by means of nipples. With this system it is always possible to add or remove the desired number of elements from a battery. Hence aluminium radiators are extremely versatile and the number of elements assembled together can always be changed, whether to make adjustments when installing new system or to adapt an existing one.



Positionnez les étagères de support à égale distance du centre du radiateur et espacées en fonction du nombre d'éléments.

Position the support brackets equidistant from the center of gravity of the radiator and spaced according to the number of elements.

Avertissements / Warnings

Assurer une distance minimale de 3 cm entre le mur et 12 cm du sol.

Si le radiateur est installé dans une niche, la distance de l'étagère supérieure doit être d'au moins 10 cm.

The minimum distance from the radiator to the wall must be 3 cm, the minimum distance from the floor must be 12 cm.

If the radiator is installed in a niche, the distance from the upper level must be at least 10 cm

MERCI DE CHOISIR NOS RADIATEURS - THANKS FOR CHOOSING OUR RADIATORS